

perspektywa

Am östlichen Rand der Landkreise Vorpommern-Greifswald (Mecklenburg-Vorpommern) und Uckermark (Brandenburg) trifft Deutschland auf Polen bzw. umgekehrt. Unaufhaltsam wächst hier eine für den ländlichen Raum in Ostdeutschland einmalige Migrationsgesellschaft. Viele polnische Bürger*innen sind zugezogen, um zu bleiben, andere pendeln täglich zur Arbeit. Soll aus dem alltäglichen Nebeneinander ein Miteinander werden, braucht es Begegnung, Austausch sowie Möglichkeiten der gleichberechtigten Beteiligung. Die Perspektiven auf die deutsch-polnische Region sind von verschiedenen Erfahrungen und Interessen geprägt – längst nicht immer spielt dabei die Herkunft eine Rolle. Das Modellprojekt *perspektywa* entwickelt und unterbreitet neue – manchmal auch ungewöhnliche – Angebote, die Zusammenleben und Beteiligung stärken.

Na wschodnim krańcu powiatu Pomorze Przednie-Greifswald (Meklemburgia-Pomorze Przednie) oraz Uckermark (Brandenburgia) Niemcy spotykają się z Polską – i odwrotnie. Intensywnie rozwija się tutaj niespotykana dotąd na wiejskich obszarach Wschodnich Niemiec społeczność migracyjna. Wiele polskich obywaterek i obywateli przeprowadziło się tutaj na stałe, inni dojeżdżają stąd codziennie do pracy. Jednak, ażeby z codziennego sąsiedztwa narodziło się prawdziwe współzycie, potrzebne są: spotkanie, wymiana i możliwość równoprawnej współpracy. Perspektywy rozwoju tego polsko-niemieckiego regionu są ukształtowane przez różne doświadczenia i zapotrzebowania – pochodzenie przestało już dawno mieć znaczenie. Projekt modelowy *perspektywa* intensyfikuje wachlarz ofert – często dość niecodziennych, które umacniają *wspólne życie i aktywną współpracę*.



perspektywa – Zusammenleben und Beteiligung stärken ist ein Projekt der Regionalen Arbeitsstelle für Bildung, Integration und Demokratie (RAA) Mecklenburg-Vorpommern e.V. Die RAA Mecklenburg-Vorpommern ist ein politisch und konfessionell unabhängiger Träger. Er versteht sich als Unterstützungsagentur für die Entwicklung und Förderung einer demokratischen Kultur in Schule, Kindergarten und Gemeinwesen.

perspektywa wird durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend im Rahmen des Bundesprogramms »Demokratie leben!« sowie vom Land Mecklenburg-Vorpommern aus Mitteln des Metropolregion-Stettin-Fonds und des Europäischen Sozialfonds (ESF) gefördert.

perspektywa – wspólnie żyć i aktywnie współpracować jest projektem Stowarzyszenia Regionalnego Ośrodka Edukacji, Integracji i Demokracji (RAA) Meklemburgii-Pomorza Przedniego. RAA Pomorze Przednie jest podmiotem niezależnym politycznie i religijnie. Sam siebie określa jako agencję wspierającą rozwój i promocję kultury demokratycznej w szkołach, przedszkolach i instytucjach publicznych.

perspektywa jest finansowana przez Federalne Ministerstwo ds. Rodzin, Seniorów, Kobiet i Młodzieży w ramach programu federalnego »Żyć w demokracji!«, jak również przez kraj związkowy Meklemburgia-Pomorze Przednie ze środków Funduszu Metropolitalnego Regionu Szczecina oraz Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS).

Gefördert vom



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend

im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie **leben!**

Mecklenburg
Vorpommern
Parlamentarischer
Staatssekretär für Vorpommern



Metropolregion-
Stettin-Fonds



EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Sozialfonds



Europäische Fonds EFRE, ESF und ELER
in Mecklenburg-Vorpommern 2014-2020



RAA
MECKLENBURG
VORPOMMERN

Zusammenleben stärken

perspektywa möchte in einem breit angelegten Dialog herausfinden, wie das Zusammenleben von deutschen und polnischen Bewohner*innen in einem Dorf oder einer Stadt konkret gestaltet werden kann. In einem zweiten Schritt werden Vorschläge ausprobiert und umgesetzt. Alle sind angesprochen: Bürger*innen, Verwaltungen, ehrenamtlich Engagierte, Amtsinhaber*innen. Die Vision ist ein lebendiges Gemeinwesen, in dem Begegnung und Austausch auf Augenhöhe stattfinden, das gegenseitige Verständnis wächst und jede*r sich aktiv einbringen kann.

perspektywa chciałaby, za pomocą szeroko pojętego dialogu, znaleźć odpowiedź na pytanie, jak konkretnie może rozwijać się wspólne życie niemieckich i polskich mieszkańców wsi i miast. Następnym krokiem jest przetestowanie i urzeczywistnienie rozmaitych propozycji. Oczekuje się zaangażowania wszystkich stron: obywateli i obywateli, administracji, wolontariuszy, urzędników. Owa wizja rozpościera się na równoprawne współżycie, w którym na porządku dziennym gości spotkanie i wymiana, rośnie wzajemne zrozumienie, a każdy może wnieść własne idee i aktywnie się zaangażować.

Umacnianie wspólnego życia

Beteiligung stärken

Um ihre gleichwertige Teilhabe zu fördern, bietet *perspektywa* gezielt Veranstaltungen für polnische Zuwander*innen und Arbeitnehmer*innen an, in denen Bildung und Austausch im Vordergrund stehen. Hier können sie erfahren, wie das Gemeinwesen vor Ort funktioniert und welche Strukturen es gibt. Und sie können gemeinsam die Herausforderungen und Probleme im Zusammenleben thematisieren. Dabei vermitteln die Veranstaltungen notwendiges Wissen und bieten die Chance, sich untereinander zu vernetzen. Ihr Ziel ist erreicht, wenn am Ende jede*r Einzelne die Voraussetzungen hat, um die eigene Perspektive in den gesellschaftlichen Dialog einzubringen.

perspektywa wspiera aktywne współuczestnictwo, zaprasza polskich imigrantów i pracowników na przeróżne imprezy, które za cel stawiają sobie przede wszystkim kształcenie i wymianę. Podczas tych spotkań można przyjrzeć się, jak w praktyce przebiega współpraca, jakie tworzy struktury, jak również wspólnie przedstawić problemy i wyzwania stawiane społecznościom. Powstaje tu możliwość zdobycia potrzebnej wiedzy i tworzy się szansa na nawiązanie bezpośrednich kontaktów. Cel uważa się za osiągnięty wówczas, gdy każdy z uczestników stworzy własną perspektywę i przeniesie ją na platformę społecznego dialogu.

Umacnianie aktywnej współpracy

Kontakt

Sie wohnen, arbeiten oder engagieren sich in Vorpommern-Greifswald oder der Uckermark und fühlen sich angesprochen? Sie haben eine Idee, die zu unseren Anliegen passt und suchen nach Möglichkeiten der Umsetzung? Kommen Sie gerne mit Ihren Vorschlägen oder Fragen auf uns zu! **Jeśli mieszkają Państwo, pracują lub są zaangażowani w życie Pomorza Przedniego-Greifswaldu lub Uckermark; jeśli mają Państwo propozycje dotyczące naszego projektu i chcieliby je z nami zrealizować, serdecznie zapraszamy do kontaktu!**

RAA Mecklenburg-Vorpommern e. V.
perspektywa

Bahnhofstraße 1
17389 Anklam

Telefon: +49 160 7474026
+48 507 402683

E-Mail: perspektywa@raa-mv.de

Projektleitung/**Kierownik projektu:** Niels Gatzke

Weitere und aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Projektwebsite sowie über unsere Social-Media-Kanäle.

Szczegółowe informacje i aktualności znajdą Państwo na naszej stronie internetowej oraz w mediach społecznościowych.

perspektywa.de



perspektywaDE

